

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: GD European Land Systems – Steyr GmbH

Pârât: Zollamt Eisenstadt Flughafen Wien

**Dispozitivul**

Nomenclatura combinată care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, în versiunea rezultată din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1001/2013 al Comisiei din 4 octombrie 2013, trebuie interpretată în sensul că un sistem de tip turelă precum cel în discuție în litigiul principal, care a fost importat pentru fabricarea de tancuri și, ulterior, a fost efectiv utilizat în acest scop, se clasifică la poziția 8710 din această Nomenclatură combinată dacă este destinat „în principal” unui tanc, aspect pe care instanța de trimitere trebuie să îl verifice ținând seama de caracteristicile și de proprietățile obiective ale sistemului de tip turelă amintit, fără ca utilizarea finală a acestuia în speță să fie determinantă pentru încadrarea sa. În caz contrar, sistemul de tip turelă menționat trebuie încadrat, ca parte sau ca accesoriu al „armelor de război”, la subpoziția 9305 91 00 din Nomenclatura Combinată menționată.

(<sup>1</sup>) JO C 294, 7.9.2015.

---

**Hotărârea Curții (Camera a opta) din 26 mai 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Augstākā tiesa - Letonia) – ZS „Ezernieki”/Lauku atbalsta dienests**

(Cauza C-273/15) (<sup>1</sup>)

*[Trimitere preliminară — Agricultură — Fondul european de orientare și garantare agricolă — Regulamentele (CE) nr. 1257/1999 și nr. 817/2004 — Sprijin pentru dezvoltarea rurală — Recuperarea plăților nedatorate — Mărire peste pragul prevăzut a suprafeței declarate în perioada de angajament de cinci ani — Înlocuirea angajamentului inițial printr-un nou angajament — Nerespectarea de către beneficiar a obligației de depunere a cererii anuale de plată a ajutorului — Reglementare națională care impune rambursarea ajutoarelor plătite pentru mai mulți ani — Principiul proporționalității — Articolele 17 și 52 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene]*

(2016/C 260/13)

Limba de procedură: letona

**Instanța de trimitere**

Augstākā tiesa

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: ZS „Ezernieki”

Pârât: Lauku atbalsta dienests

**Dispozitivul**

Articolul 71 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 817/2004 al Comisiei din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1257/1999 al Consiliului privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) trebuie interpretat, având în vedere obiectivul Regulamentului (CE) nr. 1257/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) și de modificare și abrogare a unor regulamente, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1783/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003, și al Regulamentului nr. 817/2004, principiul proporționalității și articolele 17 și 52 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în sensul că nu se opune unei reglementări naționale precum cea în discuție în litigiul principal, în temeiul căreia beneficiarul unui ajutor acordat în schimbul angajamentelor sale de agromediu pe mai mulți ani este obligat să ramburseze integral ajutorul deja plătit pentru motivul că nu a prezentat o cerere anuală de plată a acestui ajutor pentru ultimul an din perioada de angajament de cinci ani, în condițiile în care, pe de o parte, această perioadă de cinci ani a înlocuit o perioadă anterioară ca urmare a măririi suprafeței exploatații și în care, pe de altă parte, beneficiarul nu a încetat să își îndeplinească obligațiile privind exploatarea suprafeței declarate anterior acestei mărimi.

<sup>(1)</sup> JO C 262, 10.8.2015.

**Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 26 mai 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Augstākā tiesa - Letonia) – Valsts ieņēmumu dienests/SIA „Latvijas propāna gāze”**

(Cauza C-286/15) <sup>(1)</sup>

**(Trimitere preliminară — Tariful vamal comun — Clasificare tarifară — Nomenclatura combinată — Poziția 2711 — Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase — Material care conferă caracterul esențial — Gaz de sondă lichefiat)**

(2016/C 260/14)

Limba de procedură: letona

**Instanța de trimitere**

Augstākā tiesa

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Valsts ieņēmumu dienests

Pârâtă: SIA „Latvijas propāna gāze”

**Dispozitivul**

1) Regula 2 (b) și regula 3 (b) din Regulile generale pentru interpretarea Nomenclaturii combinate care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, în versiunile care rezultă din Regulamentul (CE) nr. 1031/2008 al Comisiei din 19 septembrie 2008 și, respectiv, din Regulamentul (CE) nr. 948/2009 al Comisiei din 30 septembrie 2009, trebuie interpretate în sensul că, în cazul în care caracterul esențial al unui amestec de gaze precum gazul de sondă lichefiat în discuție în litigiul principal este determinat de toate componentele sale, în ansamblu, astfel încât nu se poate stabili componentul care îi conferă caracterul esențial și, în orice caz, nu se poate determina cantitatea exactă a fiecăruia dintre componentele gazului de sondă lichefiat menționat, nu trebuie utilizată o prezumție conform căreia substanța care conferă produsului caracterul esențial în sensul regulii 3 (b) din respectivele reguli generale este acea substanță care este prezentă în cea mai mare proporție în amestec.